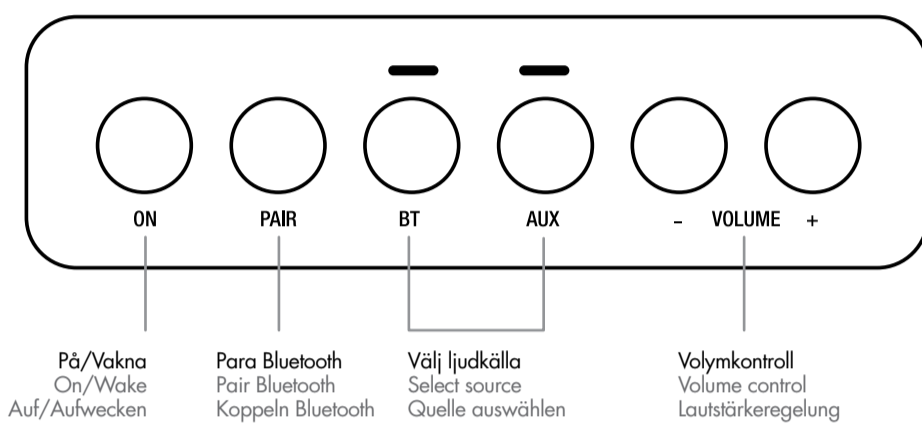


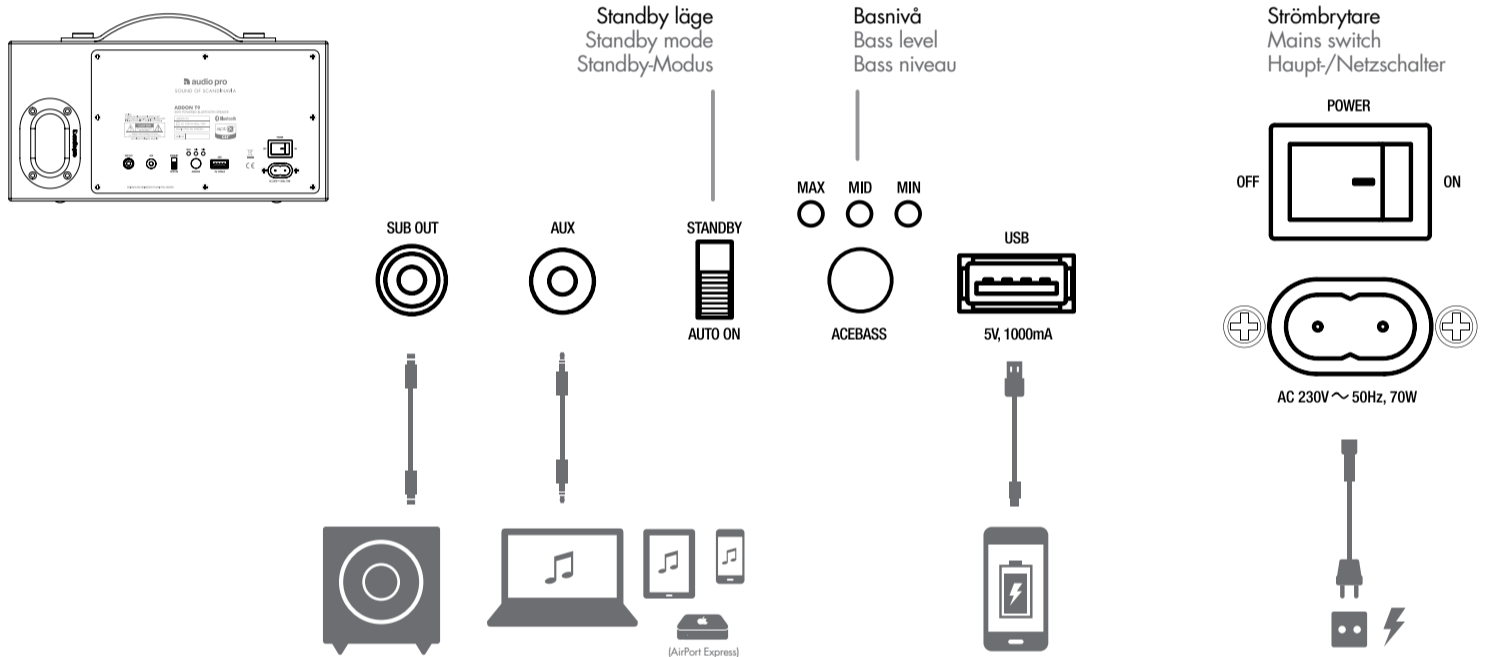
ADDON T9

SE: Snabbstartsguide | EN: Quick Start Guide | DE: Schnellstart-Anleitung
FR: Guide de démarrage rapide | ES: Guía de inicio rápido | IT: Guida di avvio rapido | FI: Pikaopas

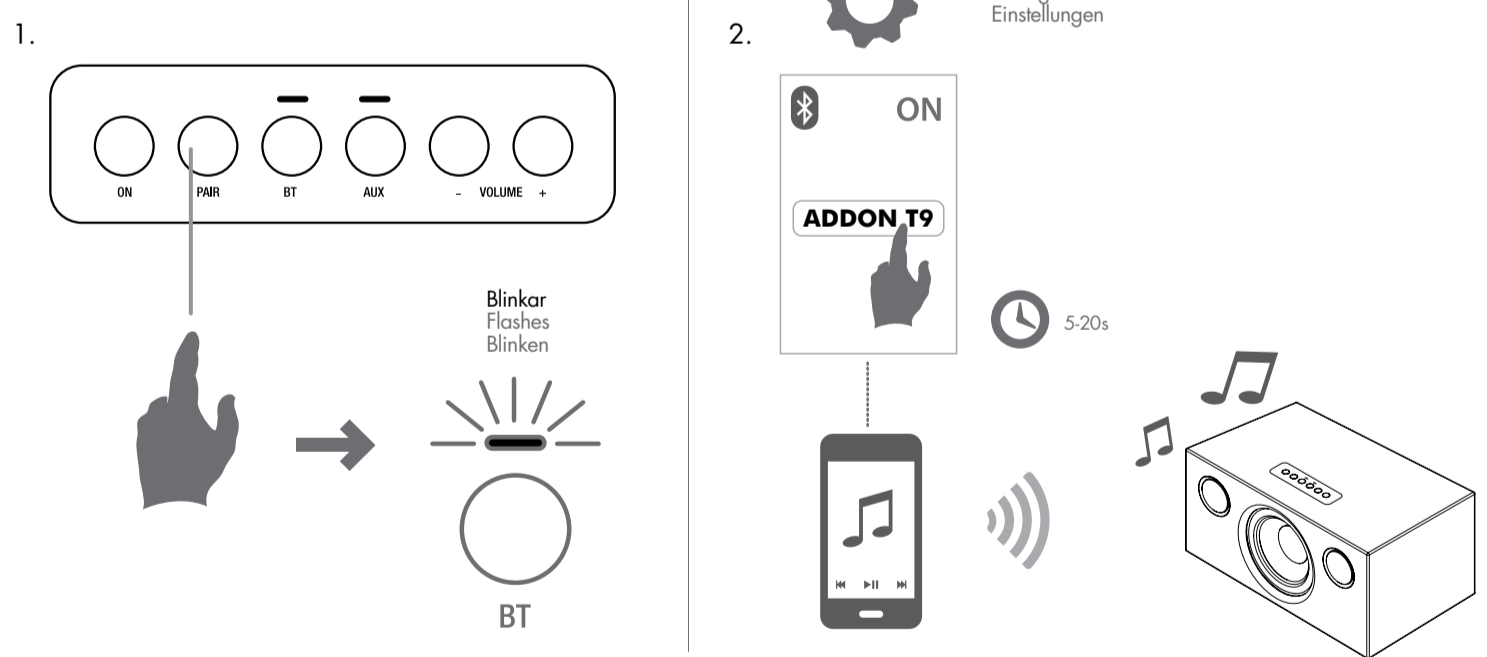
KONTROLLER | CONTROLS | SCHALTAFEL



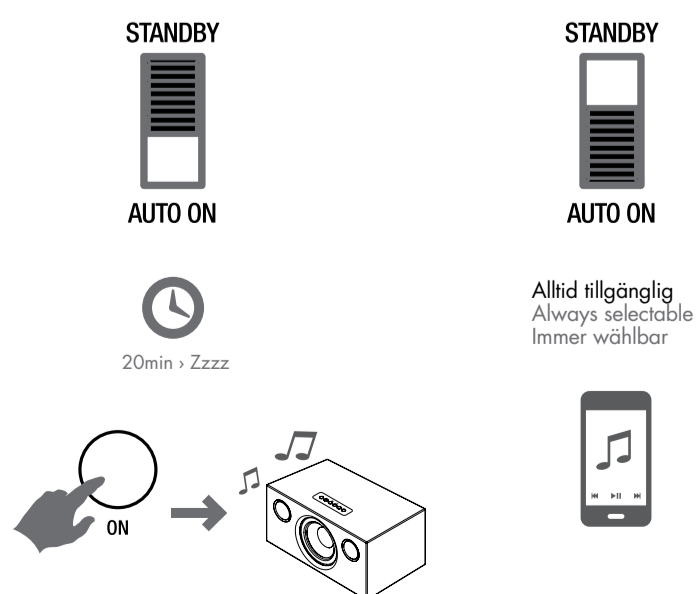
BAKSIDA | REAR VIEW | RÜCKSEITE



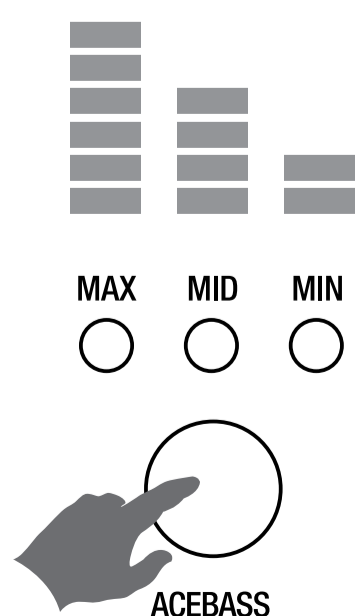
PARA | PAIR | KOPPELN



STANDBY LÄGE
STANDBY MODE | STANDBY MODUS



BASNIVÅ
BASS LEVEL | BAS NIVEAU





Mode veille
Modo de espera
Modalità standby
Valmiustila

SUB OUT

AUX

STANDBY

AUTO ON

Niveau des graves
Nivel de graves
Livello dei bassi
Bassotaso

MAX MID MIN

ACEBASS

Interrupteur d'alimentation
Botón de encendido
Interruttore principale
Päävirtakytkin

POWER

OFF ON

AC 230V ~ 50Hz, 70W

USB

5V, 1000mA

(MAX 1000mA)

APPAIREZ | PAR | COPPIA | PARINMUODOSTUS

1.

Clignote
Parpadea
Lampeggia
Vilkkuminen

BT

2.

Paramètres
Configuración
Impostazioni
Asetukset

ON

ADDON T9

5-20s

MODE VEILLE | MODO DE ESPERA
MODALITÀ STANDBY | VALMIUSTILA

STANDBY

AUTO ON

20min > Zzz

STANDBY

AUTO ON

Toujours sélectionnable
Siempre seleccionable
Sempre disponibile
Aina valittavissa

NIVEAU DES GRAVES | NIVEL DE GRAVES
LIVELLO DEI BASSI | BASSOTASO

MAX

MID

MIN

ACEBASS

BOUTONS | BOTONES | PULSANTI | PAINIKKEET

ON/STBY

Marche/Veille
Encendido/Modo en espera
On/Standby
Päällä/valmiustila

PAIR

Paire Bluetooth
Bluetooth Par
Coppia Bluetooth
Parinmuodostus
Bluetoothiin

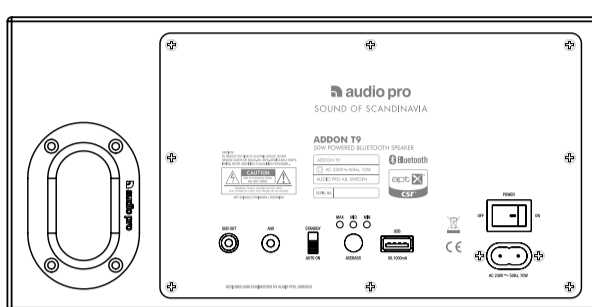
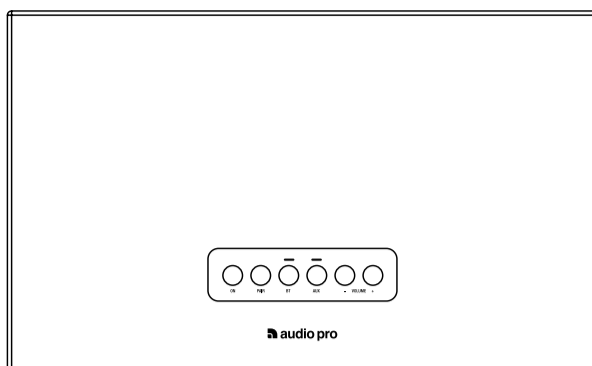
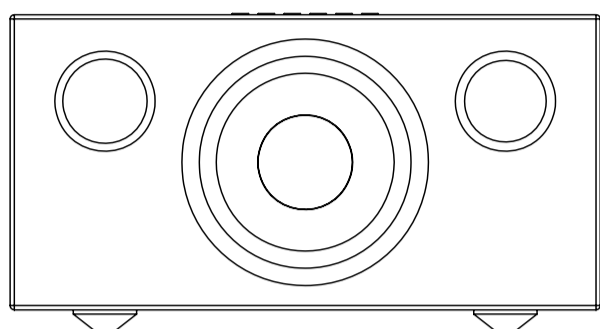
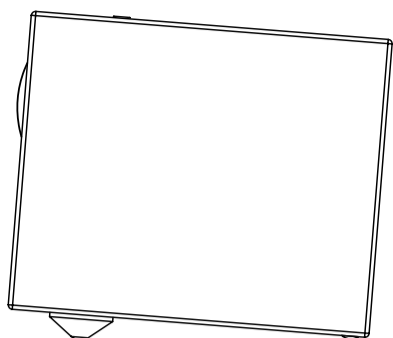
BT

Sélection de la source
Seleccionar fuente de audio
Selezionare la sorgente
Valitse äänilähde

AUX

- VOLUME +

Contrôle du volume
Control de volumen
Controllo del volume
Äänenvoimakkuus

**SV: SPECIFIKATIONER**

Typ: Aktiv stereo högtalare med basreflex
Förstärkare: Digital Klass D förstärkare, 2 x 15W + 1 x 20W
Diskant: 2 x 3/4" textil dome diskant
Woofer: 1 x 5 1/4" bas
Frekvensområde: 45- 22.000Hz
Delningsfrekvens: 2500Hz
Dimensioner HxBxD: 166 x 320 x 180 mm
Ingångar: Bluetooth standard V4.0 + EDR med apt-X codec
och Aux In 3,5mm
Utgångar: RCA Sub Ou och USB DC OUT /max 5V 1000mA

INNEHÅLL

1 x Addon T9 högtalare
1 x Snabbstartsguide
1 x Strömkabel

SYSTEMKRAV

För att kunna utnyttja apt-X® måste sändare (t.ex. mobiltelefon eller surfplatta) vara utrustad med apt-X® teknologi. Annars tillförs inte någon ljudförbättring.

DE: SPECIFICATIONS

Typ: Stereolautsprecherbox mit Stromversorgung und Bassreflexbox
Verstärker: Digitalverstärker Klasse D mit 2 x 20W + 1 x 40W
Hochtonlautsprecher: 2 x 3/4-Zoll-Lautsprecher mit Textilhochtonkegel
Tiefenlautsprecher: 1 x 5 1/4-Zoll-Fußlautsprecher
Übertragungsbereich: 45-22.000 Hz
Übergangsfrequenz: 2.500 Hz
Abmessungen H x B x T: 166 x 320 x 180 mm
Eingänge: Bluetooth-V4.0-Eingang mit EDR und apt-X® Codec sowie Line-in-Eingang 3,5 mm
Ausgänge: RCA Sub Out und USB DC OUT/max 5V 1000 mA

VERPACKUNGSINHALT

1 x Addon T10 Lautsprecherbox
1 x Schnellstart-Anleitung
1 x Netzanschlusskabel

SYSTEMANFORDERUNGEN

Um die apt-X®-Technologie nutzen zu können, muss die Sendeeinrichtung (z. B. das Mobiltelefon oder der Tablet-Computer) über apt-X verfügen. Ansonsten wird keine Klangverbesserung erzielt.

ES: ESPECIFICACIONES

Typo: Altavoz estéreo activo con reflector de bajos
Amplificador: amplificadores digitales clase D, 2 x 10 W + 1 x 30 W
Tweeter: tweeter 2 x 3/4" de cúpula textil
Woofer: 1 x 4 1/2" de base
Banda de frecuencias: 48- 22.000 Hz
Frecuencia de transición: 3.500 Hz
Dimensiones al. x an. x f.: 140 x 280 x 170 mm
Entradas: Bluetooth estándar V4.0 + EDR con apt-X codec y Line in 3,5 mm
Salidas: 1 x RCA Sub Out, 1 x USB DC OUT / 5V 1000mA

CONTENIDO DE LA CAJA

1 altavoz Addon T10
1 Guía de inicio rápido
1 cable de conexión

REQUISITOS DEL SISTEMA

Con el fin de ser capaz de utilizar apt-X, el transmisor (por ejemplo, teléfono móvil o tableta) debe tener apt-X. De otro modo se logrará sin mejora de sonido.

FI: TEKNISET TIEDOT

Tyyppi: Aktiivinen stereokaiutin, jossa bassorefleksikotelo
Vahvistin: Digitaalinen D-luokan vahvistin, 2 x 10 W + 1 x 30 W
Diskanttikaiutin: tekstiilikupu 2 x 3/4"
Bassokaiutin: alusta 1 x 4 1/2"
Taajuusalue: 48-22 000 Hz
Jakotaajuus: 3500 Hz
Mitat K x L x S: 140 x 280 x 170 mm
Tulot: Bluetooth-standardi V4.0 + EDR, jolla apt-X-koodekki ja Line in 3,5 mm
Lähdöt: 1 x RCA Sub Out, 1 x USB DC OUT /5V 1000mA

PAKKAUSSISÄLTÖ

1 x Addon T9 -kaiutin
1 x Pikaopas
1 x Virtajohto

JÄRJESTELMÄVAATIMUKSET

Apt-X:n käyttämiseksi lähettimessä (esim. matkapuhelin tai soitinlaitteet) tulee olla apt-X. Muussa tapauksessa äänentehostus ei toteudu.

EN: SPECIFICATIONS

Type: Powered stereo speaker with bass reflex
Amplifier: Digital Class D amplifier, 2 x 20W + 1 x 40W
Tweeter: 2 x 3/4" textile dome tweeter
Woofer: 1 x 5 1/4" base
Frequency range: 45- 22.000Hz
Crossover frequency: 2500Hz
Dimensions HxWxD: 166 x 320 x 180 mm
Inputs: Bluetooth standard V4.0 + EDR with apt-X® codec and Aux In 3.5 mm
Outputs: RCA Sub Out and USB DC OUT/max 5V 1000mA

BOX CONTENTS

1 x Addon T9 Speaker
1 x Quick Start Guide
1 x Power cable

SYSTEM REQUIREMENTS

In order to be able to utilise apt-X®, the device (e.g. mobile telephone or tablet) must have apt-X® installed. Otherwise no sound enhancement will be achieved.

FR: CARACTÉRISTIQUES

Type: enceinte stéréo amplifiée avec bass-reflex
Amplificateur: amplificateur numérique de Classe D, 2 x 10 W + 1 x 30 W
Tweeter: tweeter à dôme en tissu de 2 x 3/4"
Woofer: base de 1 x 4 1/2"
Plage de fréquences: 48 - 22.000 Hz
Fréquence de coupure: 3.500 Hz
Dimensions HxLxP: 140 x 280 x 170 mm
Entrées: Bluetooth standard V4.0 + EDR avec codec apt-X et entré Line in 3,5 mm
Sorties: 1 x sous-sortie RCA, 1 x sortie CC USB/5V 1000 mA

CONTENU DE LA BOÎTE

1 x haut-parleur Addon T9
1 x Guide de démarrage rapide
1 x câble d'alimentation

CONFIGURATION RECOMMANDÉE

Pour pouvoir utiliser l'apt-x, l'appareil émetteur (ex. : téléphone portable ou tablette) doit posséder l'apt-x. Sinon, il ne sera pas possible d'obtenir d'amélioration du son.

IT: CARATTERISTICHE TECNICHE

Typo: diffusore stereo amplificato con bass reflex
Amplificatore: amplificatore digitale di classe D, 2x10W + 1x30W
Tweeter: tweeter da 2 x 3/4" a cupola in tessuto
Woofer: base da 1 x 4 1/2"
Intervallo di frequenza: 48- 22.000 Hz
Frequenza di crossover: 3500 Hz
Dimensioni AxLxP: 140 x 280 x 170 mm
Ingressi: Bluetooth standard V4.0 + EDR con codec apt-X e 1 x ingressi di linea 3,5 mm
Uscite: 1 x sub uscita RCA, 1 x uscita USB c.c. /5V 1000mA

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

1 x diffusore Addon T9
1 x Guida di avvio rapido
1 x cavo di alimentazione

REQUISITI DI SISTEMA

Per utilizzare apt-X, il trasmettitore (ad es. telefono cellulare o tablet) deve essere dotato di apt-X. In caso contrario, non sarà possibile ottenere alcun miglioramento del suono.

